

# שירת הטבע

קוראים שלושה שירים של לאה גולדברג



## מ ב ז א

קריאה ספרותיפה בבית הספר נועדה בעיקר להעניק חוותות והתנסיות אסתטיות, שבאמצעותן יבינו התלמידים טוב יותר את עצם ואת זולתם, יפתחו את הדמיון והאינטלקט, יפתחו אהבת קריאה ומודעות ספרותית ואת יכולת העירין יצירות ספרות. הספרות היא כלי להנחלת אוצרות התרבות והמחשבה. מפגש עם יצירה ספרותית בבית הספר-Amor לזמן לתלמידים חוותות והתנסיות אסתטיות ורגשות ולאפשר לכל אחד מהם לבנות את עולם הטקסט האישי האישי בהתאם לידע שלו, לניסיון העבר ולאישיותו (מתוך *תכנית הלימודים בחינוך לשוני, עמוד 56*).

תקמידה הריאוני של הספרות אינה להיות כלי הוראה, אלא לאפשר לה להתקיים קודם כל בזכותו עצמה: יש לאפשר לחווות את הטקסטים הספרתיים כיצירת אמנota. תשומת לב ל"מסר" הספרותי של היצירה ולדרך עיצובה צריכים להיות חלק מן הקריאה החוזרת של הטקסט (Cianciolo 1982).

שירים הם חלק מעולם השיח הספרותי. ילדים נחשים לשירים מגיל צעיר מאוד, וחלק נכבד מהספרות לגיל הרך שיר לסוגה זאת. בגיל הצעיר המפגש עם השירים נעשה באמצעות ההורים, הגנת או המורה. ככל שהילדים גדלים, הם קוראים פחות ופחות שירה, וכן העיסוק בסוגה הזאת בבית הספר חשוב מאוד.

השירה היא דרך מיוחדת להציג נושאים ומשמעות מיוחד במלילים. השירה מאמנת את הקוווא "לשחק במשמעות", להשוות בין דברים, לדמות, לראות תופעות באופן אחר, וכך העיסוק בשירה בבית הספר עוזר להרחיבת עולם של הילדים. היחידה הזאת מציגה דוגמה לפועלות מכוונת למפגש עם שירים בכיתה.

אפשר לראות ביחידה חלק מהכלל של הוראת הספרות בביבה"ס היסודי (במה שמצויר הקישור אל הנספח החדש להוראת הספרות). אפשר ללמד את השירים שביחידה זו הן במסגרת המעלג "יחודה של יוצר", שבו נכללת גם היוצרת לאה גולדברג, והן במסגרת המעלג הרבי, שבו ניתנת למורים האפשרות לבחור ביצירות ספרות איקוניות שאין ברשימות המוצעות. השיר "המציאה" נמצא בראשית השירים במעלג השני. השיר "אור וצל" ו"הספורטאית" הם מן המעלג השלישי (יחודה של יוצר).

**יעדי החינוך הלשוני הבאים לידי ביטוי ביחידה זו:**

- קראיה של יצירות והאזנה להן לשם הנאה.
- זיהוי המאפיינים הליריים הבולטים ביצירה (מטפורה, השהיה, חזות, חריזה, מצול), וקשר בין המאפיינים לבין משמעות השיר.
- הבחנה בשימוש ייחודי במילים ובצירופי מילים בשירה.
- הרחבת משמעותה של היצירה על ידי קשרו היצירה לעולמים של הקוראים ועל ידי קשר בין יצירות שונות על פי יוצרים, נושאים וסוגות.
- שיתוף אחרים בהתרשומות בעקבות הקריאה.
- התנסות בקריאה פרשנית של טקסט אמנותי מנוקד.

## תיאור היחידה

ביחידה זאת פוגשים התלמידים שלושה שירים של לאה גולדברג: "מציאה", "אור וצל" ו"הספרטאית". שלושת השירים מציגים ילדים מראות טבע יומיומיים, המוכרים להם, והסתכלות מיוחדת של המשוררת על המראות האלה כעל משחקי ילדים. הטבע המוכר כל כך לכולנו מקבל חיים אחרים וחדים תחת קולמוסה של לאה גולדברג.

מטרת היחידה היא לבנות פיגומי הוראה-למידה שיאפשרו לתלמידים לגלות את דרכי העיצוב של השיר, וכך להוציא נדבך חשוב להנאה האסתטית שלהם מקריאה השירים.

ביחידה נלמדים שלושת השירים בעיקר דרך האמצעים האמנוטיים המופיעים בהם. בכל שיר נלמדים רק חלק מן האמצעים האלה. רוב האמצעים האמנוטיים חוזרים ומופיעים בכל שלושת השירים. כדי לא ליגע את הילדים וכדי לא לחזור על אותם האמצעים שוב ושוב, אנו מציעים לעסוק בכל שיר רק בשניים-שלושה אמצעים אמנוטיים. הבחירה באילו אמצעים אמנוטיים לעסוק בכל שיר נתונה בידי המורה.

### המלצה לקריאה נוספת (למורים)

- **יסודות בשירת הילדים בראי יצירתה של לאה גולדברג, מתוך בין ספר ילדים לקוראיו בעריכת לאה חובב, ספרית פועלם, 1978**
- **סוגיות וסוגים בשירת ילדים, מيري ברוך, משהב"ט 1985**
- **תנו להם ספרים, אוריאל אופק, פרק י"ב. ספרית פועלם 1988**
- **כל שיר יש שם, מيري ברוך ומאה פרוכטמן, פפיروس 1982**
- **פגש עם טקסטים: קוראים טקסט ספרותי, מדריך למורה: משרד החינוך התרבות והספורט, המינהל הפלדי- האגף לתוכניות לימודים, ירושלים התשנ"ח**
- **לקט ממאריה של לאה גולדברג על ספרות ילדים באתר 'דף' <http://www.dafdaf.co.il>**

## מהלך ההוראה

7	<b>פעריות פתיחה</b>
8	<b>השיר "מציהה"</b>
16	<b>השיר "אור וצל"</b>
21	<b>השיר "הספרטאית"</b>
24	<b>פעריות סיכון</b>

## פעילויות פתיחה

### במליה

- מיזידעים את התלמידים שהם עומדים לפגוש שירים של לאה גולדברג, ושאלים מי שמע עליה ומי מכיר ספרים שלה. מציגים בכיתה כמה ספרים מאוד בולטים שרוב הילדים מכיריהם (דירה להשכיר, פלוטו, מה עשות האילות....), ושאלים מי יודע וזכור על מה מסופר בהם. עוזרים להם להזכיר בעזרת רמזים (זה על אנשים? על חיות?....).
- קוראים באוזני התלמידים קטיעים מיצירותיה של לאה גולדברג המונחות בכיתה, על פי בחירה ושיקול הדעת של המורה ושל התלמידים.

## מציאת לאה גולדברג

חברים, מי יודע  
מה מצאתי ברחוב?  
לא מזמן, לא מזמן  
מצאתי ברחוב.

לא עליה ולא פרח,  
לא פפטור מנצץ,  
מצאתי בדרכך  
מתנהת לעז.

חתיקה של שמים  
מצאתי ברחוב,  
בשלigkeit המים  
תחת עז שברוח.

חתיקה של שמי תכלת  
עמקה וצלולה,  
כד, פשוט, היא מטלה  
בשלigkeit הגדולה.

ונם קרו שובבת  
שבריריים-שבריריים,  
בשלigkeit מהבבבת  
במים טהורים.

ואורות העינים  
ומה טוב לי, מה טוב:  
חתיקה של שמים  
מצאתי ברחוב!

מתוך הספר מה עשות האילות, ספרית פועלים, 1957.

© כל הזכויות שמורות לספרית פועלים, בני ברק.

## השיר "מציאה"

בשיר "מציאה", כמו בשני השירים האחרים שנציגו ביחידה זו, היוצרת מסתכלת על תופעת טבע יומיומית ובונה סביבה "AIRTEL", ככלומר הופכת אותה למשהו יחיד ומיוחד, משהו שהוא רואה בו יותר ממה שרואים בו אחרים. היוצרת פונה אל הקוראים בגוף ראשון ומפתחה אותן - ה"מציאה" שהיא מצאה בחוץ אינה אלא בובאה של פיסת שמים בתוך שלולית. ההפתעה היא תוצאה של הפער בין הציפייה שנוצרת מקריאת שם השיר, מציאה, והשורות הראשונות של השיר לבין מה שמתגללה לקרוא עם ההתקדמות בקריאת השיר. המשוררת משתמשת במילה **מציאה** במובן של רכישת מוצר בעל ערך במחיר מוזל.

היוצרת מספרת לנו שמצאה מציאה, משהו שהיא שמחה מאוד למצוא, וכך היא יוצרת סקרנות אצל הקוראים לגבי מהות המציאה. היוצרת בחרה להשווות את סיוף הסקרנות של הקוראים עד לבית השלישי בשיר. אמצעי **ההשוויה** נועד ליצור מתח אצל הקורא לkrarat הצגת העניין המרכזי ביצירה. ההשוויה מושגת באמצעות שאלת המופנית אל הקוראים, ובעקבותיה כמה תשובה לא מתאימות בתבנית המcivil את המילה 'לא' החזרת כמה פעמים ברכץ: "לא מטמון, לא מטבח", "לא עלה ולא פרח, לא כפטור מנצץ". כל הפריטים שהוזכרו היו יכולים להיות תשיבות הגיוניות לשאלת מה נמצא בשלולית, אבל הן לא נכונות לשיר שלנו.

בבית השלישי מגלה לנו היוצרת מה מצאה: "חתיכה של שמים... ברחוב, בשלולית המים".

ההפתעה בשיר נוצרת כשהתברר מהי המציאה שהיוצרת כל כך מכינה אותה לkraratה. ההפתעה מתחזקת בגל ההשוויה שנתקטה היוצרת קודם. להפתעה זאת יש כמה רבדים:

מה המשמעות של 'חתיכה של שמים'? האם יש דבר כזה במציאות? מדוע 'חתיכה של שמים' היא 'מציאה' - משהו חגייגי ושמימי שהגיע 'למיטה', ליום יום?

איך מוצאים 'חתיכה של שמים' ברחוב או בשלולית?

המילה 'חתיכה' מתאימה לדברים ממשיים, כמו לחם. כשהיא מצרפת את המילה זהו למילה 'שמים', המייצגת משהו שkopf, טהור, בלתי מושג, שאי אפשר לגעת בו, היא יוצרת **צירוף מפטייע**. הביטוי הזה הוא מעין תמצית החוויה של ההליכה ברחוב והגילוי המפעים.

חוזה היא עיקרון יסודי בספרות, ובעיקר בשירה. החזורה יוצרת ומדגישה משמעות בטקסט שיריו. חוזה יכולה להתקיים בכל אחד ממרכבי הטקסט: חוזה על אוטיות, חוזה על מילים ועל צירופי מילים, חוזה על חלקים משפטיים או על משפטיים שלמים. החזורה מסייעת ליוצר להעצים את החוויה. חוזה על מילים מסוימות, על צירופי מילים, או על משפטיים מדגישה רעיון או הlek נפש שהיוצר רוצה להعبر.

בשיר זה יש כמה חוות:

- בראשית השיר החזורה היא לצורך השהיית הגילוי של מהות המציאות. החזורה על התבנית הפותחת במילה "לא" בשני הבטים הראשונים נועדה להגבר את הסקרנות והמתח של הקורא.
- חוזה על "חטיפה של שמים מצרכי ברחוב" (בבית השלישי ובבית האחרון) מטרתה להציג את המציאות, שהיא לכורה פשוטה ווימומית (שנמצאה ברחוב), ואת הייחוד שלה (כmarsho שבאים אי אפשר למצוא).
- חוזה על מילים צמודות: "שבריריים-שבריריים", "מה טוב לי, מה טוב". בחוורות אלה המילים החזורות צמודות זו לזו, וכך הן מעיצמות את התיאור של קרן האור ואת תחושתה של הדוברת לנוכח "מציאה" שלה.

חשוב להציג בפני התלמידים כי החזורות הן בחירה של היוצר. הוא מחייב במקל הכתיבה מה הוא רוצה להציג לקוראים, ואחת הדרכים להציגה היא חוזה על מילים או על צירופים. היוצר מחייב אילו מילים להציג, איפה וכמה פעמים.

הዮרת משתמש באמצעות אמצעים אמנותיים נוספים כדי להביע את הרעיונות שלה: **המצאה, או גזירה של מילים שאין קיימות בשפה.** בשירים ובסיפורים אפשר למצוא מילים בעברית שלא קיימות בשפה, למשל: המילה "שובבת" המופיעה בשיר (בדומה למילה "נחמדת" בשירו של ביאליק "שלום רב שוכן ציפורה נחמדת"). לעיתים המילים האלה דומות למילים קיימות בשפה (למשל: שובבה, נחמדה). הקוראים יכולים להבין את המילה החדשה בגלגול קרובתה למילה אחרת לשם מכיריהם. יוצרים מציאים מילים אלו לצורך חריזה או לצורך חיגיגות ומשחקיות, למשל: שובבת – מהבבבת.

**החריזה** היא אמצעי שכיח בשירה. חריזה היא חוזה צלילת על תנעות ויעיצורים, בדרך כלל בסיסיות של שורות השיר. החריזות מלאוים את הילדים מגיל צעיר מאוד, הם מופיעים בשירים לפעוטות, והילדים נהנים מהם ואיפלוمسؤولים להשלים חרוזים בעצמם. נראה שהאדם, בכל מקום וזמן, מפיק הנאה משחקית-אסתטית מהחריזה לצורתייה השונות. אך מעבר להנאה האסתטית והሞיקלית שגורמת החריזה, אפשר לטעון כי מסרים נקלטים בזיכרון ביתר

קלות כשם ארוויים בחרוזים. בשירה אנו מצפים מהחריזה שלא תהיה טכנית בלבד, אלא תתרום גם ליפיו של השיר ולמשמעותו.

בשיר זה יש שני סוגים של חריזה:

- דמיון בין המילים המתחרזות רק באות הסופית ובתנוועה שלפניה: טוב – ברחוב!
- דמיון בין המילים המתחרזות בשתי האותיות האחרונות ובתנוועותיהן: שְׁמִים – הפִּים, שְׁבָרִים – טְהוֹרים.

## לפני קריأت השיר

- כותבים על הלוח את שתי השורות הראשונות של השיר:  
"חברים, מי יודע,  
מה מצאתי ברחוב?"
- מבקשים מהתלמידים לקרוא את השורות הכתובות על הלוח, ושאלים: אילו דברים אתם יכולים למצוא כשאתם הולכים ברחוב?  
התלמידים יעלו בעיקר אפשרויות קונקרטיות, כמו: מטבח, עצוע, מפתח, פרי, עיתון ישן וכו'.
- אומרים להם שעכשיו יראו מה מוצאים ברחוב בשיר שלפניהם. לא מבטלים את דבריהם, אלא מוסיפים שיש在乎ו מוצאים ברחוב דברים אחרים, דברים שלא כולם יכולים למצוא.

### במלואה

- קוראים את שני הבטים הראשונים של השיר בפני התלמידים.
- מסבירים: כל מה שאתם אמרתם – הם לא מציהה, לא לדברים在乎ו המשוררת מתכוונת.
- שואלים: אולי יש למישחו רעיון אחר למזרי – מה אפשר למצוא ברחוב?

## קריאת השיר

קריאה קולית של שיר מבטאת את ההיכרות של הקריין עם היבטים השונים של השיר: תוכן, משמעות גליות וסמיות, מבנה, מיללים וצירופי מילים, אמצעים המunikים מוזיקליות, וקשרים בין הצורה לרעיונות ולתכנים. קריאה קולית של שיר יכולה לעזור לתלמידים לחות את החוויה האסתטית והרגשית הגלומה בשיר. הקריאה הקולית הרהוטה של המורה מחדדת את הבנה באמצעות האינטונציה, המקצב וכדומה. כמו כן, חלק מן התלמידים יהיה קל יותר להבין את השיר תוך הפעלת שני עrozים: קריאה עצמית והאזנה למורה. בכיתה עם מחשב ומקרן השיר גם מוקדם וגם נמצא בידי התלמידים. ראוי ליצור מפגש חוזר ונשנה עם היצירה, והוא אומר שהקריאה בשיר תתרחש כמה פעמים בהקשרים שונים ומגוונים. אין דומה קריאה ראשונה דומה של שיר להאזנה למי שקורא את השיר קריאה רהוטה, מوطעת ומספרת או לקריאה דומה שנייה.

## בעקבות קריאת השיר

**הערה DIDAKTISCHE:** קריאה של שיר נועדה ליצור חוויה אסתטית, ליצור חיבור אישי ותחושת אמפתית. ההתייחסות לצירה האמנותית היא סובייקטיבית. לפיכך הפעילות שבקבובות הקריאה הראשונית נועדו לעודד את ביטוי החוויה. מומלץ לאפשר לתלמידים לבטא את תחושותיהם בעקבות הקריאה באופנים מגוונים, מילוליים ויצירתיים אחד. לשם כך רצוי ליצור אווירה אשר תעודד ותאפשר חופש הבעה של התלמידים. בשלב זה רצוי להימנע מהבעת תחושות או עמדות אישיות כלפי השיר ורק לעקוב בערנות אחר השיחה, לסייע בהבררת מילים, ביטויים או נושאים שאינם מובנים לתלמידים ולקלוט את התרשומות (על פי הוראת הספרות בדרכו התנסות וההבעה בבית הספר היסודי, יחזקאל צורף, בית דבר הוצאה "רשיים" תל-אביב תשמ"ג).

מומלץ לטעוד ולרשום מבחן תשובות של תלמידים, כדי לחזוץ ולהתייחס אליהם במהלך לימוד השיר. אפשר לחזוץ אל דבריו התלמידים לקרואת סיום התהילה של לימוד השיר ולבזר אם יש לתלמידים טובנות נוספת או מחשבות אחרות בנוגע לשיר אחרי העמקה בו.

**במליה**

- מזמין את התלמידים להגיב באופן חופשי על השיר: לתאר את תחושותיהם בזמן שהאזינו לקריאה של המורה, לומר מה הם חושבים, לספר מה השיר מזכיר להם.
- מבקשים מן התלמידים לקרוא בעצמם את השיר ולהציגו על הבית שבו היוצרת מגלת קוראים מהי המציאה (הבית השלישי).
- מבקשים מאחד התלמידים לקרוא בקול את הבית השלישי.
- שואלים וכותבים על הלוח: מהי המציאה? (השתקפות של "חטיכה של שםים בשלולית המים תחת עץ שברחוב")

**אמצעי אמוני – השהיה****במליה**

- קוראים בקול את שתי השורות הראשונות של השיר:  
"חברים, מי ידוע  
מה מצאתי ברחוב?"

**בזוגות**

- מבקשים מהתלמידים (בזוגות) המשיך לקרוא את שני הבטים הראשונים של השיר ולסמן את הדברים שהיוצרת לא מצאה ברחוב.
- דנים בשאלת: מדוע היוצרת אינה מגלת מהי המציאה מיד אחרי שהיא שואלת "מי ידוע מה מצאתי ברחוב"?

**במליה**

- מבקחים את התשובות של הזוגות לשאלת (מדוע היוצרת משזה את גילוי המציאה) ומכילים: היוצרת משזה את התשובה כדי לעורר סקרנות וליצור מתח.

**אמצעי אמוני – הפתעה****במליה**

- מזמין את התלמידים לתאר שלולית (מתי היא נוצרת? היכן? מה יש בה? איך היא נראה?).
- שואלים: מה ההבדל בין מה שאפשר למצוא במקומות ברחוב לבין מה שהיוצרת מצאה לפיה השיר? (אין במקומות 'חטיכה של שםים').
- מה דעתכם על הביטוי הזה? תשוו למשל, לחטיבת לחם (מוחשי מול מופשט/דמיוני, שהוא יומיומי מול שהוא חגיגי, מיוחד). מסבירים את המושג 'מציאה' במשמעותות שונות: דבר שהוא שאבך, וגם דבר מה יקר ערך שנרכש בזול.
- שואלים באיזו משמעות משתמש המשוררת בשיר?

- שאלים שאלת לדין: מדוע היוצרת מတרת את חתיכת השמיים המשתקפת בשלולית כ'מציאה'?
- קוראים את הבטים 4-5, מתרים ומסמנים את המילים שמתארות את המציאה (עומקה, צלולה, מוטלת וגם קרן שובבת שמהבהבת שברירים שברירים).
- משוחחים על ההפעעה ועל החגיגיות שבגilio המציאה ובתיאור שלה ע"י היוצרת: במה דרך התבוננות של לאה גולדברג שונה מה התבוננות שלנו בסביבה שלנו? (לא כל מי שהולך ברוחב ומתבונן בשולית רואה "חתיכת שמיים", זאת התבוננות השונה שהביאה את היוצרת "לראות" ולהיות תופעה יהודית זאת).

**הערה דידקטית:** השיר מזמן פעילות סבב שני אמצעים אמנותיים שכיחים נוספים: חרזה וחזרה. אפשר לבחור באמצעות אחד מבין השניים.

## אמצעי אמנותי – חרזה

### במליה

- מזהים ומסמנים את החרזה בשיר.
- קוראים בקול חרוזים מהשיר.

**הצעה דידקטית:** בכיתה שבה מחשב ומרקן אפשר לסמן את החרוזים על הטקסט המוצג לפני הкласс, וע"י כך להציג אמצעי זה.

## אמצעי אמנותי – חזרה

### בקבוצות

- מתרים מילים, צירופים ומשפטים חוזרים ומסמנים אותם.
- דנים בשאלת: מדוע היוצרת בחרה לכתוב את המילים, הצירופים או המשפטיםשוב ושוב? מה היא רצתה להשיג?

### במליה

- קוראים את מה שסומן ע"י הקבוצות ועל המטרה של החזרות השונות.

## אמצעי אמנותי – יצירה של מילים חדשות (בחירה של המורה)

### במליה

- שואלים: מהי משמעות המילה 'שובבת'? איזו מילה היא מזכירה?
- אילו מילים מתחרזות עם 'שובבת'? (שובבת, חושבת, כוABAת).
- מסבירים שהיוצרת לקחה את המילה 'שובבת' וכותבה אותה בצדקה קצר אחרת, ומילה זאת היא המצאה שלה, אי אפשר למצוא אותה במילון.

- שואלים: למה בחרה היוצרת להמציא מילה חדשה? מה היא רצתה להשיג? (חריזה למילה 'מהבהבת')
- מסבירים שיצרים לעצם פעמים חירות להמציא מילים. כדי להמchioש - מקרים על הלוח או מדפסים על דפים את השיר "ברגוז" של אלה גולדברג ואת השיר "אל הציפור" של ח"ן ביאליק. קוראים בפניהם את השירים וմבקשים מהם למצוא את ההמציאות של המילים.  
(בשיר של אלה גולדברג "ברגוז":  
"אבל תרצה הקטנה עונה  
**חמורתיים** בלי אוזניים."  
בשירו של ביאליק "אל הציפור":  
"שלום רב שובך  
**ציפורה** נחמדת").

## פעילות סיכון: קריאה קולית של השיר במליה

- משוחחים על ההיבטים השונים של קריאה קולית ותשומת הלב הנדרשת לכל אחד מהם, כדי להגיע אל קריאה קולית במייטה:
  - קריאה מדויקת של המילים
  - התყichות לסימני הפיסוק
  - קריאה קולחת בקצב המתאים לתוכן ולמשמעות
  - הקפדה על הנגנה ועל עצמת הקול (בהתאמה לתקסט)

**הצעה דיזקטית:** חשוב לשוחח עם התלמידים ולהנחות אותם לקריאה הפרשנית השונה של חלקו השיר השונים תוך הדגמה. למשל, אין קוראים את הבטים שבהם היא מפרטת מה היא לא מצאה.

### בזוגות

- מתאימים לקראת קריאה קולית מוטעת של השיר בפני הכיתה.

### במליה

- תלמידים קוראים את השיר בקול (או מדקמים בעלפה בפני הכיתה).
- חוזרים אל הדברים שאמרו התלמידים אחרי המפגש הראשון עם השיר.
- שואלים: האם עכשו אתם יכולים/רוצים להוסיף, לשנות את מה שאמרתם קודם, האם אתם מבינים אחרת את השיר, מרגשים אחרת?
- יוצאים עם הילדים החוצה, מסתכלים בטבע ומקשים מהם להיות "משוררים לרגע" ולחווות חוויה דומה לו שמתארת המשוררת, לראות את העולם הרגיל בעניינים אחרים. התוצאה יכולה להיות שורה או כמה שורות בעלפה או בכתב.

## אור וצל לאה גולדברג

בְּנִי, בָּצָה שֶׁל מַרְפֵּסֶת  
אוֹר וְצָל שְׂפָקוּ בְּתוֹפֶסֶת.

בָּא חֲרוּם דָּפָק בְּאַילָּן:  
רוֹצִי חִישָׁ! זֶה קִיה הַסִּימָן.

מִמְהָר־אֵז הַצָּל הַשְׁחוֹר  
וְאַיִּינָנוּ מְשִׁיג אֵת הָאוֹר.

וְהָאוֹר־ הוּא עַלְיוֹן וְשָׁמֶן  
וּבָרֶם, בָּרֶם, בָּרֶם!

וְהָרוּם פִּזְמוֹן מַפְזָם  
וּמַאיִץ וּמַאיִץ בְּשָׁנִים.

רַץ הַצָּל הַפְּזִיז, מִמְהָר,  
וּמְפַעַס מְשִׁחִיר עוֹד יוֹתָר.

וְהָאוֹר מִתְּגֻּרָה בּוֹ וְנָס  
וְצָחָק וְאַיִּינָנוּ נַתְּפָס.

רַד הַעֲרָב וְבָא גַם הַלִּיל  
יְשַׁכֵּבְנִי צִיְּפִים אוֹר וְצָל.

בְּנִי בָּצָה שֶׁל מַרְפֵּסֶת,  
כֵּה נִגְמָר הַמְּשִׁחָק בְּתוֹפֶסֶת.

מתוך הספר מה עשות האילות, ספריית פועלים, 1957.  
© כל הזכויות שמורות לספריית פועלים, בני ברק.

## השיר "אור וצל"

השיר מתאר משחק "טופסת" בין האור לצל, כפי שהוא נראה בעיני היוצרת היושבת במרפסת גנה. בחלק מהบทים מתוארים האור והצל יחד, ובחלק מהם – רק אחד מהם, או הרוח ש'מפעילה' אותם.

השיר בנוי על האנשה של תופעות הטבע. המשחק מתחיל בציורי של הרוח – "רווץ חייש!". במהלך המשחק האור והצל מתחרים ביניהם, אבל כשירוד הערב הם הולכים לישון ביחד (זו תמונה מוכרת היטב מהיום-יום של הילדים – משחקים, מתחרים, אפילו רבים, ובסיום המשחק נחים יחד. ככלומר, הקונפליקט הוא רק במשחק, לא בחיים).

תופעות הטבע מקובלות בשיר "חיים". היוצרת השתמשה בה באמצעות של **האנשה**. האנשה היא ציור לשוני המציג Chi, זומם, צומח, תופעת טבע, רעיון או תוכנה יצור אנושי. האנשה היא סוג של מטאפורה המציאנת משמעות המושאלת מעולמו של האדם לעולם בעלי חיים, חפצים זומיים, או תוכנות מופשיות. ביצירה הספרותית המואנש מסוגל לחשוב, להביע את רגשותיו ולפעול כאדם (עפ"י הספרייה הווירטואלית של מטה, דינה ציונית).

היוצרת בחרה בשיר זה במילאים רבים שמופיעים בהן צלילים נ, ש, ס, צ, ג, צלילים המדמים את קולה של הרוח. אמצעי זה נקרא **מצלול**. מצלול הוא שם כולל לכל האמצעים בשירה ובפרוזה המבוססים בעיקר על צלילים במילאים ולא על משמעותן.

בบทים המתוארים את המשחק של האור והצל (שני עד שבעי) השיר מעביר תחושה של **תנוועה** בלתי פוסקת. התנוועה מועברת בעזרת אמצעים אחדים:

- שימוש רב בפעלים – **זמני הפועל** משתנים בהתאם לרצף המשחק.
- חוזרת על פעלים המביעים מהירות ותנוועה הבאים זה אחר זה, לדוגמה: "זבורה, בורה, בורה!", וגם: "ומאץ, ומאיץ בשניהם", וכן "ממהר, אך הצל השחור".
- בתים קצרים: בכל אחד 2 שורות. בכל בית חരיזה משלו.
- שימוש חוזר ב-ו החיבור בתחילת הบทים או בתחילת השורות (ולעתים גם **באמצע** שורה).

## לפני קראת השיר

- כותבים על הלוח שלושה מארבעת הבטים הראשונים של השיר, ומחליפים את המילים 'אור' ו'צל' בשמות ילדים, למשל:

*בָּנִי, בָּצָה שֶׁל מְרֻפֶּסֶת  
מוֹר וְדוֹר שְׂחַקְוּ בַּתּוֹפֶּסֶת.*

*מִמְּהָר-אֵץ דָּוָר  
וְאִינְנוּ מְשִׁיג אֶת מוֹר.*

*וּמוֹר- הַוָּא עַלְיוֹן וְשָׁמֶן  
וּבָרְם, בָּרְם, בָּרְם!*

**הערה דידקטית:** בכיתות שבון יש מחשב ומקרן או לוח פועל, מומלץ להקryn את השיר ולהסתיר את המילים 'אור' ו'צל'.

- קוראים את הבטים וسؤالים את התלמידים באיזה משחך מדובר.
- שואלים: למה אפשר לצפות בהמשך של השיר, לפי מה שקרה לנו עד עכשיו? (מה שאמור לעולות הוא העולם של משחך התופסת: ריצה, מנצח, מפסיד – מילים מהשדה הסמנטי של משחך).
- אפשר לצאת עם התלמידים לחצר, ואח"כ לשאול אותם מה רואו בחוץ. אפשר להניח שהתלמידים לא יתيحשו כלל לאור ולצל בחצר, וזה יפתיע אותם בהמשך.

## קראת השיר

- מסבירים שאנו הוספנו לשיר שמות של ילדים, כי בדרך כלל ילדים משחקים תופסת, אבל לאה גולדברג כתבה משהו אחר.
- קוראים את השיר בקול בפני הקיתה.

## בעקבות קריית השיר

### במליה

- מזמין את התלמידים להביע מה קורה במשחק שבסיר בתנועה, בפנטומימה או בצעבי גואש על דפים גדולים.
- מזמין תלמידים שמעוניינים בכך להציג את התוצר ולהסבירו.

### אמצעי אמנותי – האושא

#### במליה

- שואלים: מי בדרך כלל משחק בתופסת? (ילדים, אנשים)
- מי משחק בתופסת בסיר? (אורו וצל)
- מסבירים שלתופעה זו קוראים **האנשה** ומנסים לברר את מקור המילה. למשל, שואלים איזו מילה אחרת מוכרת היא מזכירה (אנשים). מבקשים מהתלמידים לאייר בסיר פעילים שמתאים לבני אדם ופה הם מיוחסים לתופעות טבעיות.

### אמצעי אמנותי – מצולול

#### במליה

- קוראים בקול את הבית הראשון תוך הדגשת האותיות השורקות ז, ס, צ, ש, צדי זהות צלילים חוזרים או בולטים:  
*בְּגַנְנִי, בָּצָה שֶׁל מְרֻפֶּשֶׁת  
אוֹרְןֶצֶל שְׂפָקוּ בְּתֻפֶּשֶׁת*
- משוחחים: מדוע היוצרת בחרה במילים שהצלילים בהן חוזרים? מה הצלילים החוזרים מזכירים? (קול הרוח הנושבת)

#### בזוגות

- מבקשים מהתלמידים לקרוא את השיר, למצוא צלילים אלו ביטר הבטים בסיר ולצבוע אותם (על הטקסט הנמצא בידיהם או עלי גבי הטקסט המוקוון):  
*בְּגַנְנִי, בָּצָה שֶׁל מְרֻפֶּשֶׁת  
אוֹרְןֶצֶל שְׂפָקוּ בְּתֻפֶּשֶׁת.  
בְּאַחֲרָם זְפָק בְּאֵילָן:  
"רוֹצֶזֶר חִישָׁן" זֶה חַיָּה פְּסִימָן.*  
*מִמְהָרָא-אַצְלָה שְׁחָזָר  
וְאִינְנוּ מְשִׁיג אַת הָאָרֶן.*

וְהִאָּרֶךְ – הוּא עַלְיוֹן וְשָׁמֶן  
וּבָרֵם, בָּרֵם, בָּרֵם!

וְהַרְוִם פְּזַמּוֹן מִפְזָם  
וּמְאֵץ וּמְאֵץ בְּשִׁנְיָהֶם.

רַץ הַצְּלָה פְּזַיְּזָן, מִמְּהָרָה,  
וּמְפַעַּט מְשֻׁחֵר עוֹד יוֹתָר.

וְהִאָּרֶךְ מִתְּגָרָה בָּוּן  
וְצָוֹק וְאַיִּגְנוּ נְתַפֵּס.

רַד הַעֲרָב וּבָא גָּם הַלִּיל  
יְשַׁקְּבָו עַיִּפִים אָרֶךְ וְאָלָה.

בְּנִי בָּצָה שֶׁל מִרְפָּסָת,  
כְּזֶה נְגַמֵּר הַמְשֻׁחֵק בְּתוֹפָסָת.

- מזמינים תלמידים לקרוא בקול את השיר, תוך הדגשת הצלילים החוזרים.

## אמצעי אמנותי – שימוש בפועלים וב-ו הchipor להדגשת מהירות וتنועה

### בקבוצות

- מתרירים בתים שני עד השביעי בשיר פעולים המבטאים מהירות וتنועה.
- מסמנים את המופעים של ו הchipor באותו בתים.

### במליה

- קוראים ביחיד במקהלה את השיר תוך הדגשת הקצבות והמהירות והשימוש בו-ו הchipor (או מזמינים תלמידים המעוניינים בכך). אפשר למחoa כף בעת הקריאה בכל פעם שמוופיע פעול, ולהקיש בעיפרון על השולחן עם הופעת ו הchipor.

## פעולות סיכום

- **הצעה:** אם אפשר לצאת לחצר, שיש בה משחקים או וצל, أنا צאו, ואפשרו לתלמידים לחוות באופן בלתי אמצעי את החוויה של המשחק ביניהם.
- תלמידים קוראים בפני הכיתה בקול בתפקידים בלויוי תפורה ואבייזרים שהם מכינים בקבוצה.
- חזורים לתוצרים שהתלמידים הכינו אחורי האזנה הראשונה לשיר ומציעים להם להוסיף/להמשיך את התוצר, להסביר שוב באופן אחר או להכין תוצר אחר.

## הספרטאית לאה גולדברג

הסמכלו נא אין קופצת  
הטפה המנאצנה,  
הטפנת הקטנה  
מן חוץ שבגנה.

היא איננה מפחדת,  
בעלה גולשה יורדת,  
חת ושתים, ועכשו  
היא תקוף מן הענף!

הענף כל כך גבוה,  
הטפנת אין כמוה-  
החליקה, נאנча  
וילזך שלולית קופצת.

אייה אמא! הטפנת  
עוד קטינה היא, עוד קטנטנת  
וkopfatz Gundol:  
אות הספרט מגיע לה!

מתוך הספר מה עשות האילות, ספריית פועלים, 1957.  
© כל הזכויות שמורות לספריית פועלים, בני ברק.

## השיר "הספורטאית"

בשיר מתוארת התבוננות בתופעת טבע יומית-יוםית (טייפת מים גולשת מעלה), שהיוצרת מאירה בהומור ומדמה למען שידור של תחרות ספורטיבית ('הסתכלו נא'- פניה לקוראים). היא מأدירה את יכולת הספורטיבית של הטיפה באמצעות אמרות, כגון: "התיפונת- אין כמוה", "איזה אומץ". היוצרת נזורה באמצעות אמנוטי - **האישה**. הטיפה הקטנה מושוויה לספורטאית בשם השיר (הספורטאית) ואף בשורה האחורונה שבה כתוב: "אות הספורט מגיע לה": היוצרת אף מأدירה את יכולתה של הטיפה באומרה שהיא "איןנה מפחדת".

לכל אורך השיר יש **חריזה** בכל שתי שורות צמודות. השיר משופע בפעלים: קופצת, מפחדת, יורדת, החליקה, הפעול ק-פ-ץ מופיע 4 פעמים בכל פעם בזמן שונה (קפצה, קופצת, תקפו). השיר מורכב מ- 4 בתים בני 4 שורות, יש בו שימוש בסימן קריאה לשם הדגשת דרמטיות.

המכלול של האמצעים בשיר יוצר הגזמה המעלת חיוך, **הומור**.

### במלילאה

- קוראים את השיר בפני הכיתה. מדגישים בעט הקריאה את הקצב של השיר, וכן מדגימים את התנוונות של הטיפה, וכן את הדramטיות וההומור הבאים לידי ביטוי בשימוש בסימן הקריאה.
- שואלים: מי היא הספורטאית?
- מסבירים לתלמידים מהו אות הספורט.

אות הספורט הוא אות שנitin לאחר מבחני כושר בתחום הספורט לכל התלמידים בבתי הספר היסודיים. מבחנים אלו התקיימו בין השנים 1955-1973 בכמה מקצועות ספורט: ריצה קצרה, ריצה ארוכה, קופיצה למרחק, קופיצה לגובה והדיפת כדור ברזל. כל מי שעבר את המבחנים קיבל תעודה הישגים וסינכט "אות הספורט". המצליחים זכו לsiccat כסף על פי ויקבו).

- משוחחים על ההומו בשיר: "ازיה אומץ!" – האם זה מזוגם, האם זה מצחיק? מדוע?  
– האמנם מגיע לה "אות הספורט"? מה מצחיק בשיר?

– בשיר הטיפה מוקטנת לטיפונת. ככל שהיא מוקטנת, כך הממד של האומץ גדול.  
דווקא במקום שבו היא מוזכרת כ'קטנטונת', דווקא שם היא 'גדולה'. למה הכוונה  
במילה 'גדולה' כאן?

- מבקשים מהתלמידים להתבונן בתואר 'מנצנצת', וسؤالים אותם מה עולה בדמיונם  
לשמע המילה (נצח – מהهو שמתחרב לעולם קסום).

**הערה דידקטית:** לאחר הפגישה הראשונה עם השיר בתיווך המורה (כמודגם לעיל) אנו מציעים מהלך יישומי של לימוד השיר המבוסס על הלימוד של שני השירים הראשונים. התלמידים ישטמשו במידע שנרכש בשני השירים הקודמים לשם לימוד השיר החדש. האינטראקציה החברתית עם עמיתים, שבה כל קורא מתבקש לנמק ולבסס את פרשנותו,عشוויה לתרום לפתח מודעות ספרותית, ליכולת להעריך יצירה ספרותית, לפתח טעם אישי, ולהביא לידי ביטוי את המשמעות השונות שאפשר להפיק מן הטקסט. (עפ"י תכנית הלימודים : חינוך לשוני, עברית- שפה, ספרות ותרבות, תשס"ג)

### קבוצות

- קוראים את השיר, מצבעים על אמצעים אמנותיים שכבר הכרנו בשירים הקודמים.
- מכינים תשדריר ספרט במילים של התלמידים המתאר את התחרות שבה משתתפת הטיפה.

את התשדריר אפשר להקליט על גבי מצגת או בתוכנת Photo - story  
<http://info.smkb.ac.il/home/home.exe/9913/67878>

### מליאה

- כל קבוצה מציגה את התשדריר שהכינה.

## פעילויות סיכום של היחידה

בפעילות המסכמת אנו מציעים לקשר קשרים בין היסודות של תיאורי הטבע בשלהם השירים. פוליה זו תורמת לייצרת מאגר תרבותי-ספרותי ועמיקה ורחיבת את ההבנה הספרותית. יצירות ספרתיות שעוסקות באותו עניין וככתבו על ידי אותו יוצר תלמידים למצוא קשרים החורגים מגבולות הטקסט היחיד ולהבין יצירות "נענות" על יצירות. מומלץ להגיע עם התלמידים להבנה שהיוצרת התבוננה בתופעת טבע יומיומית, שוכלונו עדים לה, ויצרה שיר. השיר מתאר ב الكلים אמנותיים את תופעת הטבע ואת המבט הייחודי של היוצרת עליה. השם של יחידת ההוראה, שירות הטבע, יכול לשמש מנוף לשיחה.

### במילאה

- שאלים: במה השירים דומים זה לזה? (אמצעים אמנותיים, נקודת מבט ייחודית על מראות טבע שבדרך כלל אנשים אינם מתעניבים להתבונן בהן).
- משוחחים על ההבדל שבין נקודת המבט של היוצרת לבין אותו מראה בחיי היום יום. האם אפשר לכתוב שיר על מראות טבע אחרים? אילו? (גוף, רוח, שקיעה, זריחה).
- אפשר להזמין קריאה בקול או דקלום של השירים על ידי תלמידים המעוניינים בכך. אפשר להציג שילוב של פעילות שתלווה את הקריאה (פנטומימה, תנועה, מעין המזהה 'קטנה', תפארה, אביזרים נלוויים).
- יצירה: אפשר להציג לעשות איור או יצירת הדבק ('kolazo') לשיר או לקטעים נבחרים מן השירים. את הדבק אפשר ליצור באמצעות בחירת צילומים, תמונות וציורים Google, העתקתם, גזירתם ושיילובם עם קטעים נבחרים מן השירים.

### פרק הרחבה: הקניית מימניות מחשב ומידע, והשימוש בהן לקידום מטרות השפה

